

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 13 (1918)  
**Heft:** 1: Zürcherische Burgen I

**Buchbesprechung:** Literatur

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les eaux de la Salanfe sont actuellement utilisées par deux usines électriques, dont l'une, construite en 1897 ou 1898, au-dessus du saut de la cascade, est placée entièrement en souterrain, dans le rocher, afin de ne pas abîmer le paysage; on n'en voit qu'un pont aqueduc supportant la conduite sous pression. S'agit-il maintenant d'utiliser la cascade elle-même, c'est-à-dire en fait, de faire disparaître, ou tout au moins d'abîmer à jamais, l'une des plus considérables, l'une des plus belles cascades de la Suisse?

Le 1<sup>er</sup> janvier 1918 la loi fédérale sur les forces hydrauliques est entrée en vigueur. L'article 14a, qui a trait à la protection des sites naturels (Heimatschutz) aurait pu trouver ici son application et empêcher la destruction de cette merveille naturelle qu'est Pissevache. La vente a eu lieu peu de temps avant la date citée. Le comité du Heimatschutz et la commission du Naturschutz étudient la question de près. On est décidé de protester énergiquement auprès du gouvernement du Valais si vraiment la célèbre cascade est menacée; il y a encore en Suisse de la houille blanche à trouver sans qu'on doive détruire les beautés naturelles les plus remarquables du pays!

D'après une communication que nous venons de recevoir le Conseil d'Etat valaisan ne semble pas vouloir accorder de concession pour la cascade de Pissevache et l'entreprise renoncerait à ces projets. Nous espérons vivement de pouvoir confirmer cette nouvelle dans notre prochain numéro.

**Euseigne**, das unlängst abgebrannte Dorf im Val d'Hérens, soll wieder aufgebaut werden. Da bereits Gelder dafür gesammelt werden, fragt man sich, ob an die Aushändigung der Kollekten nicht Bedingungen geknüpft werden könnten. Es ist in hohem Grade wünschenswert, dass das typische Walliser Dorf in echter Walliser Bauart neu errichtet werde, d. h. in Holz auf Steinsockel. Man braucht nur in Vex, das ebenfalls im Val d'Hérens liegt, sich umzusehen, um einen Eindringling von halb städtischer Bauart zu bemerken, der dem sonst typischen Walliser Dorf empfindlich Eintrag tut.

Möchten die Sammelstellen für den Wiederaufbau von Euseigne in diesem Sinne rechtzeitig bei der Regierung des Kantons Wallis vorstellig werden! Sie dürfen es um so ruhiger tun, da billige Mittel bekannt sind, mit denen Holz sicher gegen Feuergefahr imprägniert werden kann.

**Appel en faveur d'un village valaisan.** Une collecte est organisée pour permettre la reconstruction du village d'Euseigne,

dans le vai d'Hérens, qui vient d'être détruit par un incendie. Nous appuyons de tout cœur cette généreuse initiative, mais en ajoutant un vœu: c'est que l'on tienne compte de l'ancienne architecture du pays, maisons en bois sur socles de pierres, quand il s'agira de réédifier ce pittoresque village. (N'oublions pas qu'on connaît aujourd'hui des procédés qui permettent de protéger, avec peu de frais, le bois autant que possible contre le feu.) A Vex déjà, dans la même vallée s'élève un bâtiment en pierre, d'un style citadin qui jure avec son entourage. Nous espérons donc que les sommes recueillies ne seront remises aux autorités qu'avec des conditions bien claires à l'adresse du gouvernement valaisan.

## LITERATUR

**Die Greyerzer Spitzen**, deren wir in den kunstgewerblichen Nummern des „Heimatschutz“ mehrfach in Wort und Bild gedachten, erfreuen sich, nicht zum mindesten wegen ihrer geschmackvollen Muster, wachsender Beliebtheit. Die *Société Dentellière de Gruyères* hat sich verdienstlicher Weise entschlossen, 125 ausgewählte Modelle ihrer Sammlung zu veröffentlichen. Sie plant die Herausgabe eines Albums in gediegenster Ausführung; vierzig Quarttafeln werden in sorgfältigen Drucken die Muster wiedergeben. Ein uns vorliegendes Blatt macht der Klischer- und Druckfirma Sadag in Genf alle Ehre. Das Album kostet für Subskribenten Fr. 8. —, nach Erscheinen Fr. 10. —. Subskriptionen sind zu richten an Frau Eugène Balland, Chemin des Artichauts Nr. 2 in Genf.

**Les Filets de Gruyères** se sont acquis, aujourd'hui, la faveur générale et de tous côtés le public connaisseur cherche à se procurer les modèles qui en ont fait la réputation. — C'est pour répondre aux nombreuses demandes qui lui sont adressées que la *Société Dentellière de Gruyères* s'est décidée à éditer un Album de luxe exécuté par le procédé graphique le plus perfectionné. Cet Album, au format grand in-4<sup>o</sup>, sera composé de 40 planches hors-texte contenant environ 125 modèles inédits choisis entre les meilleurs de la collection. Le prix de l'Album sous couverture mi-carton fantaisie sera, pour les souscripteurs immédiats de Fr. 8. —, l'Album payé à la livraison. Après apparition: Fr. 10. —. On souscrit chez M<sup>me</sup> Eugène Balland, 2, Chemin des Artichauts, Genève.

Redaktion: Dr. JULES COULIN, BASEL, Eulerstrasse 65.